



「この竹、これでいいの？」

「そうだね、うまくできているよ」

福祉施設入所者にお正月をプレゼントした、門松作り
(東谷小学校、12月13日)

とちおの文化財

22

「岩戸舞」

市指定無形民俗文化財(民俗芸能)
保持団体 律谷神楽保存会
指定年月日 昭和四十四年十一月二十日

律谷神楽の歴史は古く、元禄年間(一六八八年〜一七〇四年)に始められたといわれます。当時、律谷は村松藩より長岡藩に至る交通の要所で、村松藩の殿様が道中、ここで休憩される習わしで、村人が殿様をお慰めするために披露したのが当神楽の始まりと伝えられています。

本格的に演奏されるようになったのは延享四(一七四七)年、律谷の羽黒神社殿改築遷宮の際、悪魔祓いとして奉納されたのがきっかけで、毎年八月に律谷内全戸に神楽が舞いまわる年中行事となりました。

天保八(一八三七)年には獅子頭を新調し、春神楽と称して正月に各戸を舞い巡るようになりました。さらに蒲原神楽と狂言が取り入れられ、下田村など遠隔地にまでも巡業し、塩谷神楽と呼ばれるようになりました。明治期以降幾度か休止することもありましたが再興し、昭和二十九年には「栃尾市律谷神楽保存会」を発足し現在に至っています。

舞には序の舞で清めの舞の「宮舞」、本舞の「岩戸舞」、余興の舞で「天狗舞」「おかめ舞」の二段からなる「面神楽」があります。現在、毎年一月二日に囃子に合わせ獅子が舞う岩戸舞が集落内の家々を巡ります。県内外からも出演要請があり、平成十三年には第二回日韓交流祭で韓国に招かれ公演するなど活発に活動しています。岩戸舞は郷土に伝え残る古典的演舞であり、貴重な伝統芸能です。

このコーナーは、栃尾市にある、県・市指定の文化財を紹介しています。
生涯学習課(文化センター内) 52 2020

施設名	休館日
市民会館	毎月第1・第3月曜日
文化センター	毎月第2月曜日の9-17時
各施設	
公民館図書室	毎週月曜日
総合体育館	毎週月曜日
勤労者体育館	毎週月曜日
美術館	毎週月曜日
休館日	
杜々の森	毎週火曜日
ふるさと交流広場	毎週火曜日
道院高原	無休
産業交流センター	毎週月曜日
物産館	毎週水曜日

休館日が祝祭日の場合は、変更することがあります。

552 広報 とちお 2003-1 平成15年1月5日発行

発行/新潟県栃尾市長 編集/栃尾市行政管理課広報広聴係

〒940-0298 新潟県栃尾市金町2-1-5 • 0258-52-2175 FAX52-3990

URL: <http://www.ci.ty.tochio.niigata.jp/> E-mail: info@ci.ty.tochio.niigata.jp

「明るく活力ある 市民主体の

まちづくり」を目指して



市民の皆様、明けましておめでとうございます。ご家族お揃いでお健やかに新年をお迎えのことと存じます。ご家族お揃いでお健やかに新年をお迎えのことと存じます。ご家族お揃いでお健やかに新年をお迎えのことと存じます。

昨年、市民の皆様のご支援を賜り、心から感謝とお礼を申し上げます。大きな変革の時代を迎え大変な時ですが、「ふる里栃尾」発展のため全力で頑張つてまいりますので、今後ともご指導ご支援をよろしくお願い申し上げます。

昨年を振り返りますと、景気の低迷が続く中で政府のデフレ対策も成果が上がらず、明るさが見えないまま一年が過ぎ去ったように感じています。ただ、新潟県にも深い関係のある北朝鮮による拉致問題が、怒りや悲しみを残しながらも一歩前進したことを素直にお喜びするとともに、一日も早い全面解決を祈らずにはいません。

私にとりまして、昨年は生涯忘れることのできない思い出の年でした。日本中を熱狂させたサッカーワールドカップ大会を新潟県のサッカー協会会長として、新潟での三試合を大成功のうちを終了し、新潟の素晴らしさを世界に発信することができました。また、足かけ二十八年間にわたる県議会議員として、新潟県および栃尾市発展のため努めさせていただきました。これもひとえに、永きにわたる市民の皆様のご支援の賜物であり、衷心より感謝申し上げます。



さて、今私たちが取り巻く環境は、かつて経験したことのない大きな変革の時代を迎えています。「新潟県」も「ふる里栃尾」もここ二十数年の間に、高速交通体系や生活環境などが整備され大きな前進を遂げました。その一方でバブル崩壊以後、日本経済は構造改革が遅れ、国際競争力の低下の中で産業の空洞化が進むとともに大手企業の閉鎖や倒産が続出し、リストラによる失業者の増加や賃金カットなど暗い話題が山積しています。また、少子高齢化が着実に進み、二〇〇七年から日本の総人口は減少に転じるとの予測もされています。私たちは過去の繁栄の時代の再来をただ待っているのではなく、現実にはしっかりと目を向け、変革の時代を切り開いていくために自助努力はもろろん、新たな改革を目指して市民が一致団結して地域の発展に取り組んで行かなければならないと思えます。

栃尾市は小さなまちですが、これからの二十一世紀の時代には素晴らしい可能性を持ったまちであると思えます。恵まれた自然、豊富な水、伝統ある歴史や文化、そして何よりも人情豊かな素晴らしい人たちに恵まれています。これからのまちづくりは、そのまちが本来持っている伝統的な良さを徹底的に生かしながら、新しい時代の先端技術や方向性を他に先駆けて取り入れ、将来進むべき方向性を見誤ることなく、先導的プロジェクトを実行に移して行かなければならないと考えております。

産業や農業の振興、少子高齢化、過疎対策、広域合併の問題など、どれを取っても簡単に解決できる問題ではありません。しかし、みんなで力を合わせ英知を出し合つて団結して行けば、必ず明るく活力ある市民主体のまちづくりができるかと確信しています。私も市民の皆様と一緒に汗を流しながらその先頭で立ち立って頑張ります。

市民の皆様のご協力を切にお願い申し上げます。新年のごあいさつとさせていただきます。

栃尾市長 馬場 潤一郎



2003年、未年のスタート

新年おめでとう

えとの人

昨年は、全国中学校体育大会の剣道大会で佐藤優太さんが準優勝したり、サッカーのワールド杯が新潟で開催されたり、スポーツが暮らしに潤いを与えてくれました。

さて2003年、今年はどうなるのでしょうか？今年のえと「未年の人」に新年の抱負などを伺ってみました。

ごさます



林 千夏さん
西中野侯
平成3年生まれ12歳

ディズニースキーへ 遊びに行きたい

私の通っている中野侯小学校は、人数が少ないので五年生になると、夏は水泳や陸上の練習でほとんど休日がなくなっています。秋からは、十月三十

一日に行われた「栃尾市小中学校音楽祭」に向けて練習。私はアルトホルンを吹きました。練習時間が短いので、家に帰ってからお姉ちゃんに教わりました。当日は大勢の前で少し緊張したけど、最後まで間違えずに吹くことができました。今は運動会でも演奏するアルトホルンや指揮の練習をしています。その運動会が終わると夏までしばらく休めそうなので、家族で東京ディズニースキーへ遊びに行きたいです。



松生 健太さん
滝の下町
昭和54年生まれ24歳

で勝ちたい

はユニバーサルホッケー、略してユニホッケーです。ユニホッケーは近年できたユニースポーツで、バスケットコートにフェ

ンスを作り六人ずつの選手がスティックを持って相手のゴールにボールを入れるスポーツです。栃尾クラブは、平成十一年から県代表として四年連続で全国大会に出場しています。今年も全国大会に出場できることになりましたので、今年こそ予選リーグを勝ち、決勝トーナメントでも一つや二つ勝ちたいです。また、昨年から指導しているジュニアも、全国大会への出場権を獲得しましたので、ぜひ勝つてきたいと思っています。



佐野 チイさん
山屋
昭和18年生まれ60歳

元気で孫たちと 山に登りたい

私の家族は、私ら夫婦と息子夫婦、そして孫三人の七人です。その中で未年生まれは私だけでなく、偶然にも息子夫婦らもそ

うなんです。 私は二十歳のころから登山が好きで、休日などは暇を見つけて近くの山に登って過ごしていました。主人も山が好きで、一緒に越後駒ヶ岳や白馬岳などにも登りました。 昨年は一番上の小学一年生の孫と主人と三人で、小学校入学の記念に角田山に登ったんです。それを聞いていた四歳になる孫も、「一年生になったら一緒に登りたい」と話しているのので、後二回ほど孫たちと登れそうなので楽しみにしています。



高橋 昭六さん
水沢
昭和6年生まれ72歳

元気で楽しみながら 暮らしたい

私の楽しみは、旅行とカラオケと毎日のお酒一合くらいの晩酌です。この楽しみを先日一晩で全部味わうことができました。十二月六・七日、水沢の人た

ち二十人くらいで河口湖に旅行してきました。当日はあいにくの曇り空で富士山を見ることができませんでしたが、宴会は大いに盛り上がり、私もカラオケで、「さんかか」の宿」を歌いました。皆さんから大きな拍手をもらってうれしかったです。 このように楽しめることは、ペンキ塗りや草刈り、庭木の雪囲いなど、元気に仕事ができるからだと感じています。これからも健康に注意して、楽しみながら暮らしたいです。



阿部与志和さん
入塩川
昭和42年生まれ36歳

もっと皆さんの 役に立ちたい

東京で働いていましたが、長男ということもあり五年前に栃尾に帰ってきました。 栃尾に帰ってきてしばらく市役所に臨時で勤務していました

が、少しでも郷土のために、また皆さんの役に立てればと思います。栃尾市内に就職を決めました。仕事柄自分の親のような人たちの付き合いが多く、先輩の人は知識や経験が豊富なので、役に立っているところか、私の方がいるいるなことを教わっているような感じです。 平成三年に東京で家内と結婚し、男の子が二人います。今年も家族七人全員が、健康で楽しく過ごせることが何よりの幸せです。



佐々木裕子さん
大町
昭和30年生まれ48歳

息子と共に剣道を がんばりたい

今うれしいことは、中学二年生になる次男が剣道を五歳から始め、現在も続けていることです。始めたきっかけは、お姉ちゃんの練習を見ていて自分も剣

学校や剣道連盟の先生から毎日のように夜遅くまで指導していただき感謝しています。また、先輩や同級生にも恵まれていて、学校は違いますが、秋葉中学校の剣道部員とも仲良くやっているようです。私もほかの父兄と一緒に、連盟の合宿時のご飯作りや大会での応援を通して大勢の友人ができ、とても喜んでいきます。 今年、中学最後なので息子と共にがんばりたいと思います。



森山 清さん
赤谷
大正8年生まれ84歳

老人クラブのみんなと 旅がしたい

材木屋を昭和三十年ころから始め、今は建設業を営んでいます。それ以前は、三年ほどシベリアに行っていたんですが、氷点下三十度になる日があつて、

マスクをしていないと喉が凍傷になってしまふんです。このような体験をしてきたので、少しくらい寒くても苦にならなくなりました。 先日赤谷の老人クラブで二本松へ行って来ました。二泊三日の時間に余裕のある旅行でしたので、四十人ほどの皆さんが参加しました。宿では、踊りやカラオケ、マジックショーなどをやる人もいたりして大いに盛り上がり楽しかったです。また今年もみんなで旅がしたいですね。



椋澤 ミイさん
栄町
明治40年生まれ96歳

妹のおしゃべりが 何よりの楽しみ

こうして風邪もひかずに元気でいられるのも、朝から好き嫌いななく何でも食べていたからでしょうかね。 若いころ覚えたことは今でも

忘れないもので、例えば二十歳のころの遊びではやっていた百人一首は、今でも一つ二つ言えますし、てまり作りや枕カバーなどの裁縫も得意です。 てまりは、当時主な仕事が機織りだったので、その残糸を利用しててまりを作り、機織りの副業だったものです。機織りも七十歳くらいまで織っていたんですよ。 今は半蔵金の妹と時折会って、お茶を飲んだり、おしゃべりしたりすることが楽しみです。

若人の声

私は栃尾が大好きです。なぜなら栃尾にはたくさん緑があります。きれいでおいしい水もあります。地図を見ると一番奥だから環境が良いのだと思います。栃尾は一番奥なのにけっこう便利だと思ふ。例えば都市に行きたければ、長岡でも新潟でもすぐに行けるし、東京だって新幹線や高速道路で、そんなに時間もかからずに行ける。ただそう言う私は、たまに家族と一緒に新潟や東京に出かけた時、人込みに行くと気持ちが悪くなって頭が痛くなります。水もとつてもまずくていやになります。母や姉は、いろいろお店などを見ていますが、私はいつも早く帰りたいと思います。それだけ私には栃尾が合っているのだと思います。

栃尾はどうして自然環境がいいのか考えてみました。栃尾は山間部が多く冬、雪がたくさん降ります。そのため



五十嵐 ちな実さん
刈谷田中学校 2年

中学生の部 最優秀賞

私の理想とする栃尾

に緑が濃く、水と空気がきれいになるのだと思います。

ところが、そのたくさん降る雪が、冬の私達の生活を苦しめています。道路の除雪や屋根の雪下ろしがとても大変です。お母さんの実家は一之貝です。一之貝は栃尾でも特に豪雪地帯なので、母の父は毎年雪下ろしをだいたい六、七回くらいします。母の兄は毎朝のように、車庫から表通りまで二十メートルも除雪をしています。そんな大変な



平成十五年の開通が待たれる「とちお大橋」。近隣市町村へのアクセスがさらに便利になります。

冬の生活があるので栃尾から引越してしまふ人達がいるのだと思います。今は灯油を燃やす遊雪システムがあつて、一部の家や施設で使われているのですが、これを栃尾のすべてに使うとしたら、大量の二酸化炭素が発生して空気が汚れ、環境破壊が進んでしまいます。

そこで私は考えてみました。屋根や道路の雪を溶かし、なおかつ空気を汚さなくていい方法はないのでしょうか。一つ私が見つけたのは、ソーラーシステムです。まず、ソーラーシステムで普段の電気の節約をします。冬は太陽の熱が集まりづらいため、春夏秋のうちには電気をたくさんためて置いて、道路の下や屋根に設置した融雪装置で雪を溶かします。そうすれば自然環境に害を及ぼすこともないし、資源の節約にもなります。二つ目には道路の除雪した雪を、溶けない方法で夏まで取っておいて、これを夏の冷房に使うことができれば、電気の節約になって一挙両得になります。今はすぐに出るなにかもしれないけど、栃尾市で理科の得意な人に奨学金を出して、がんばってもらおうと思います。

こうして必要な雪は大事に利用し、



栃尾市克雪住宅整備事業補助金の交付を受けて整備されたソーラーシステムによる融雪屋根。雪下ろしから開放され、節電にも効果を発揮

不必要な雪は溶かしてしまえば、環境に優しく、自然がいっぱいで、そして皆が除雪に困らない、明るい希望の持てる町になると思います。

この作文を書いているときに、父が「栃尾はこれから長岡市と合併になるかもしれない。」と言っていました。私はそのことを聞いて、なんだかとても悲しい気持ちになりました。でも、もし合併になっても栃尾は栃尾らしい良いところを大切にすることで、きっと栃尾地区として絶対に残っていくと思います。

第12回 栃尾市

「若人の声」入賞作品を表彰

魅力あるまちづくりに、若者らしい多くの提言が寄せられました

入賞者名(敬称略)

中学生の部

- 最優秀賞
五十嵐 ちな実(刈中2)
私の理想とする栃尾
- 優秀賞 武土俣涼子(秋中3)
栃尾市国際化計画
- 優秀賞 須藤 優希(秋中2)
栃尾市の活性化のために
- 優秀賞 葦沢 知恵(秋中2)
みんなが楽しく
すこせる町づくり
- 佳作 田辺 由貴(秋中3)
雪だつて栃尾の自慢
- 佳作 河村 梨菜(秋中2)
言葉は心
- 佳作 棚村 綾奈(刈中2)
自然を守り、緑あふれる美しいふるさとを未来に残そう
- 佳作 村上あかり(刈中2)
ゴミを減らそう

大学生・社会人の部

- 最優秀賞
馬場 尚美(栃尾市役所)
たとえば栃尾は
そんな風になれる
- 優秀賞 阿部 勝(ニーク)
「温かい気持ちで迎える町づくり」
- 優秀賞 今野 夕
(鈴倉インダストリー)
「アイトで飾る栃尾へ」
- 優秀賞 平井 伸子
(栃尾市役所)
「栃尾」を残す
- 優秀賞 大塚 隆行
(栃尾市役所)
共に成長を
- 奨励賞 阿部剛二郎
(鈴倉インダストリー)



表彰式に出席した入賞者のみなさん

見や提言を募集した「若人の声」。今回の応募数は、中学生の部六十六編、大学生・社会人の部二十一編で、例年より多い計八十七編でした。

審査の結果、最優秀賞の五十嵐ちな実さん(刈谷田中二年)と馬場尚美さん(栃尾市役所)をはじめ十八人の皆さんが入賞し、十二月二日に市役所で表彰式が行われました。

最優秀賞を受賞したお二人の作品を、紹介いたします。

遊べる街・栃尾市へ
奨励賞 小林 孝之
(共栄建設)

人と人・人と自然のつながりを求めて
奨励賞 矢澤 篤

魅力ある街と地域社会
奨励賞 池田 悦子
(栃尾市役所)

「心豊かな子供たちを育てるために」

若人の声

社会の変革の激しい今日、栃尾市の発展を構想するうえで、活力に満ちた若者の定着・定住化を図ることが、栃尾市の大きな課題の一つであります。そのため、明日を担う若人の皆さんが英知を出し合い、『元気に楽し



審査員長
箕輪 武典

審査講評

せる環境整備をしていくこと、商業分野が潤う事で雇用を増加させて若者人口の定着を図ること、商店街のイメージ作りを機に高齢世代と若者世代の意見交換の場を作ることなど様々あります。具体案をいくつか挙げていくと、生産・消費の仕組みとしては、栃尾の織物を使ったレトロで新しい服や小物のブランドを作ることです。この時、ブランドの対象にするのはあくまで若者世代にします。若者世代は服飾のサイクルが早いのでTシャツなどの比較的安価な商品なら気に入ってもらえればリピーターの期待が出来ます。またここでしか買えない、ここでしか作っていないという特化がさらに価値を増

く安全に学び・働き・遊ぶことのできる魅力ある街づくり』を積極的に押し進めることが、最も大切なことであります。そこで、『魅力ある栃尾市の街づくり』について、若人らしい清新でアイデア豊かな意見・提言等を広く若人の皆さんから求め、その声を市政に反映し、『栃尾市の活性化と市政の発展』に役立たせることと致しました。『栃尾市若人の声』の募集は十二回目となり、応募者数は中学生六十六編、社会人二十一編の計八十七編でした。提言内容には、質的な高まりが見られ、栃尾市の発展を真剣に思う若人の考えがひしひしと伝わって参りました。

して頂けるかもしれません。環境整備としては商店街から繋がる街並みも徐々に雰囲気揃える、駐車場整備をするなどがあります。本当に伝えたいことは難しくしたくない。そう考えてここまで少しでも簡単になるよう言葉を連ねてみました。少々独善的で机上の空論のような考えだったかもしれません。それでも大切なのはひとりひとりが持っている意見をはつきり出し、みんなで話し合っていくことだと思っております。どうか難しいと思わず、もつと気楽にいろんなことを考えてみませんか？そうすれば栃尾の変わる『そんな風』はもつと無限に広がっていくかもしれません。

社会人からは、栃尾市のいまの産業や文化を生かしつつ、どこを変えれば新しい時代に適応でき、さらに若者が参画できるかという視点で、企業の発展、住環境の整備、レクリエーション施設の建設等の意見をいただきました。中学生からは、現代の課題を反映した、古里の自然を守りたい環境保護や、温かい人とのつながりを大切にしたい介護・福祉等を重視した、住みよい栃尾市づくりの意見が寄せられました。栃尾市は、人と水と緑に恵まれ、豊かな人々の心と自然の宝に満ち満ちております。『人づくりは街づくり』を基調とし、『栃尾大好き人間』の若者を育み、若者が市民をコーディネート

して活路を見いだし、栃尾市の未来を自ら開拓していくことを期待します。最後に、授業や社員教育の一環として作品の指導に当たられました、諸先生・上司の皆様の熱心な御指導に心より感謝申し上げます。



市役所での表彰式

第7回とちおのこども作品展



市内小中学校の児童・生徒が、1年間学んだ美術学習の成果を紹介する展覧会です。ぜひ、一度ご覧ください。

とき 1月28日(火)～2月23日(日)午前9時～午後5時 月曜日は休館
ところ 栃尾市美術館
観覧料 期間中は、全館無料
問合せ 栃尾市美術館・53 6300

若人の声

大学生・社会人の部 最優秀者賞

たとえば栃尾はそんな風に変われる



馬場 尚美さん
栃尾市役所

私は難しいことが嫌いです。

一口にそう言っても、その「難しい」も人それぞれ違うものをさすのでしよう。ひとりひとり考えが違って、出来る事が違う。栃尾市二万五千人に何もかもが同じ人なんて、一人だっていないのです。市や町で一番貴重な財産はその「違う人たち」とそれによって築かれてきた歴史や文化だと私は考えました。そこでその財産で栃尾の商業をよりよく変える方法について、商業の中心は消費地である商店街というところから出発してみます。

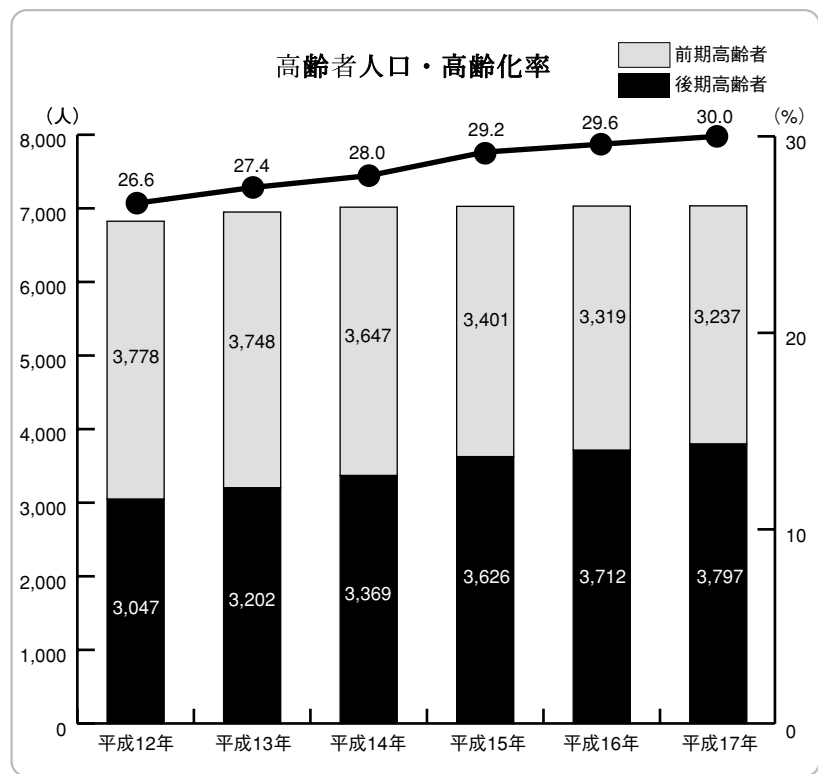
最近はいろんな地域の商店街が、郊外の大型量販店に押されて経営が難しくなっていると聞きます。栃尾の商店街といえば谷内通り商店街です。谷内通りを大型量販店に負けない商店街にするために、まず「商店街統一テーマ計画」を考えました。テーマのキーワードは「レトロ」です。若い人達の間では、古いものや、それに適度な新しさのテイストを加えたものが人気を集めています。そこに注目して谷内通りを一昔前の時代、懐かしさを抱かせるような風景にします。アイデアの一つとして、道を雁木風アーケードにします。現在も表町に新潟大学の方々が作り上げた新しいタイプの雁木があります。それがイメージです。各店の道に面した外装にも協力していただいて統一感を持たせます。ここで注意すべき点は、「古びた」感じではなく「懐かしくて粋な」感じを目指し、かつ栃尾の歴史や文化の持つ味を加えていくということです。そうなる重要なのは、その「一昔前」のイメージ作りになります。ここで確実に協力して頂かないといけないのは雁木を始めとした様々な栃尾文化に長年接してきた世代の方々なのです。そのイメージを基本にして若い人たちの意見を取り込んでいくわけですが、ここで第二の計画「栃尾市民総おみせやさん計画」の出番です。

内容は読んで字の如く、栃尾市民全員が自分の店を持つような気持ちになつて谷内通りにある各店のためにアイデアを出していくというものです。若い人達の間では、古いものや、それに適度な新しさのテイストを加えたものが人気を集めています。そこに注目して谷内通りを一昔前の時代、懐かしさを抱かせるような風景にします。アイデアの一つとして、道を雁木風アーケードにします。現在も表町に新潟大学の方々が作り上げた新しいタイプの雁木があります。それがイメージです。各店の道に面した外装にも協力していただいて統一感を持たせます。ここで注意すべき点は、「古びた」感じではなく「懐かしくて粋な」感じを目指し、かつ栃尾の歴史や文化の持つ味を加えていくということです。そうなる重要なのは、その「一昔前」のイメージ作りになります。ここで確実に協力して頂かないといけないのは雁木を始めとした様々な栃尾文化に長年接してきた世代の方々なのです。そのイメージを基本にして若い人たちの意見を取り込んでいくわけですが、ここで第二の計画「栃尾市民総おみせやさん計画」の出番です。



谷内通り商店街。商店街の活性化のため「商店街から町づくり計画」を提案

る可能性が出来るということです。どちらの部門も大切なのは市民の様々な意見と各店の経営者の意見を上手く融合させて、最もよい形作りを目指していくことであり、そこからさらに市外の人達の意見も取り込んでいくなどして栃尾市全体の街づくりに繋げていくことなのです。では最後の「商店街から町づくり計画」に入ります。これは商店街から始めた町作りを栃尾市の様々な分野に広げていくものです。アイデアとしては、栃尾市で商店街の商品を生産・消費する仕組みを作ること、商店街を発展さ



高齢者人口の推計

栃尾市は、他の市町村に比べて高齢者人口（六十五歳以上の人）が多い状況にあります。その割合を示す高齢化率は、現在の二八％から平成十七年には三〇％になると予測されます。また、高齢者人口は横ばいで推移するものの、平成十五年度に七十五歳以上の後期高齢者が

要介護認定者の推計

前期高齢者（六十五歳～七十四歳）を上回ると予測されるため、介護を必要とする人がさらに増加すると考えられます。高齢化率は、全国平均一七・九％（県平均二二・〇％）の約一・五倍の高率となっています。

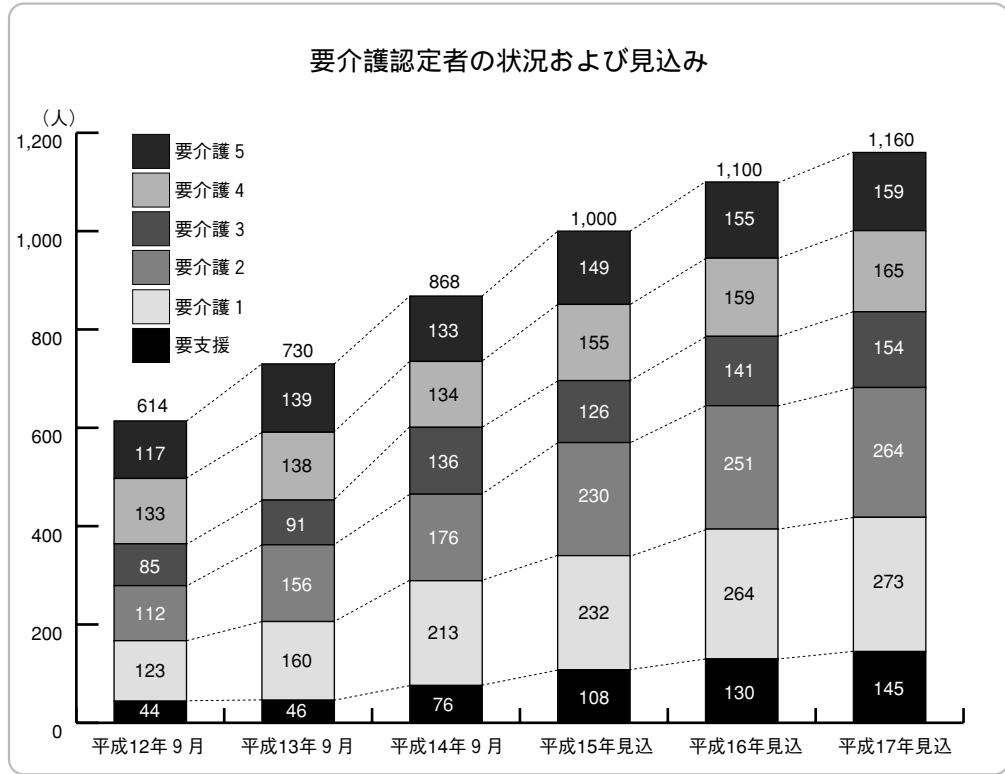
るには、要介護認定を受ける必要があります。九月末現在の認定者数は八百六十八人で、今年度末には九百人を突破するものと思われま。また、高齢化率を考えると、認定者の数は今後も確実に増えていくと考えられます。

要介護認定を受けた人のうち、実際に介護サービスを利用（支給）している人の割合は九月末現在八一・三％で、今まではほぼ平均しています。介護サービスの利用者には、要介護認定者の増加により、施設サービス・在宅サービスとも増える見込みです。視点を改めて、在宅サービスの支給限度額に対してどのくらい使っているか見てみると、九月現在四五・九％で、年当たり五％程度増加しています。これは、受給者一人ひとりのサービス



ス利用が増加していることを示していますので、今後の認定者数の増加と相まって介護サービス量が増え、行くことになりま。このため、平成十七年度には六〇％程度まで使われるものと予測しています。

在宅・施設のそれぞれの推計されたサービス必要量については、各サービス事業者の整備をもって計画的に対応していく予定です。特に、施設サービスについては待機者も多く、整備に向けて県と協議を進めています。



介護保険事業計画見直し

介護保険制度は、「老後の安心をみんなで支える制度」として、平成12年度にスタートしました。制度では、介護サービスの状況やその財源となっている保険料が適当かどうかなど、3年ごとに介護保険事業計画の見直しをすることになっており、現在、介護保険事業計画検討委員会を設置して検討しています。制度開始からの状況と今後の見通しについて、概況をお知らせします。

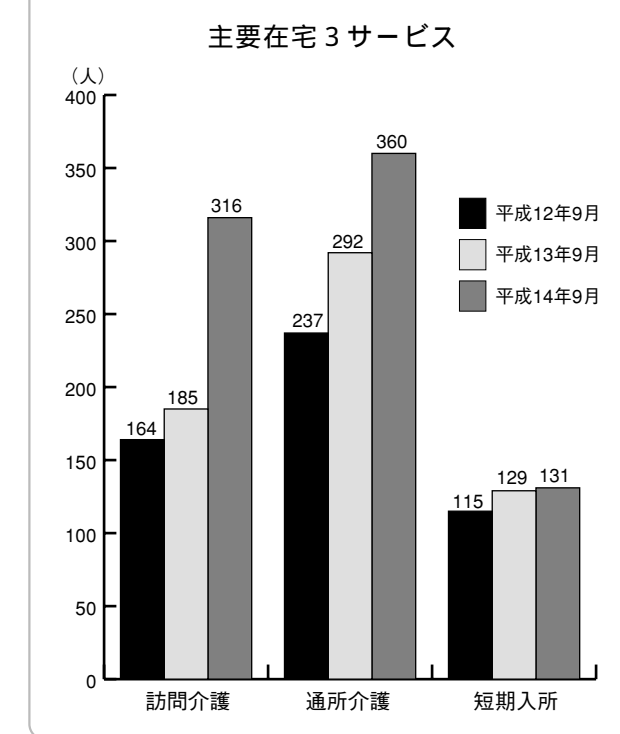
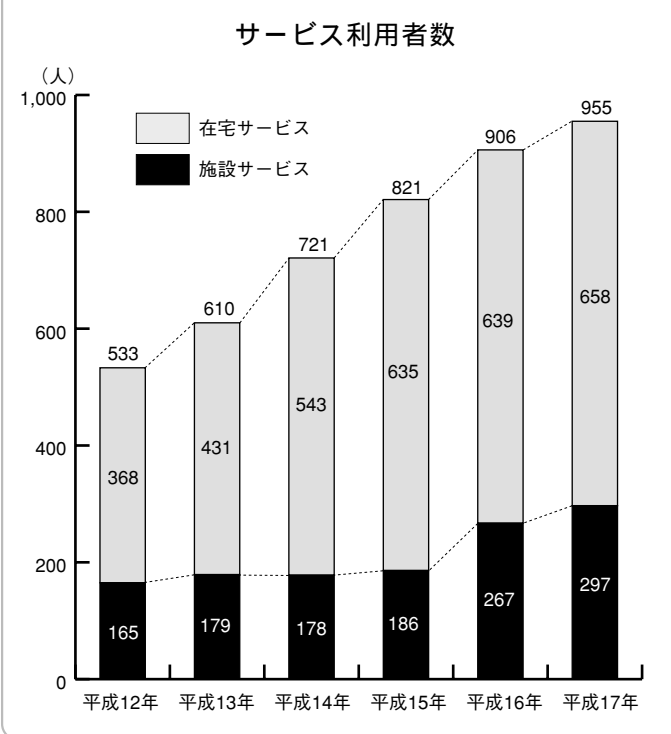
介護保険料とサービス

介護サービスにかかる費用から利用者負担を除いた額を「給付費」といいますが、給付費の五〇％を公費で賄い、残りの五〇％は保険料を財源として賄うこととなります。保険料を負担する被保険者は、四十歳以上六十五歳未満の第二号被保険者と、六十五歳以上の第一号被保険者になります。



「健康で長生き」はみんなの願い。スポーツで心身ともにリフレッシュ（グラウンドゴルフ大会の1コマ、平成14年5月12日、おこなす）

保険料により給付に必要な費用の半分を賄う仕組みのため、要介護認定者が多く、介護サービスの利用者が多い場合や費用が多くなる施設サービスの割合が高い場合は、保険料負担が高くなります。また、サービスの利用率が高い（支給限度額いっぱい）に使う人が多い場合も、給付費が多くなるので、保険料の負担が高くなります。逆に、元来高齢者が多くサービス利用が少ない場合は、保険料負担額が低くなります。





着々と工事が進みリサイクルセンター。4月からリサイクル品目が増え、ごみ半減に向けた取り組みが一段と強化されます。分別収集にご協力ください

『買い物で暮らしを変えよう』ごみ半減県民運動

県では、平成13年度から、新たな「新潟県長期総合計画」のもとで重点的に取り組む6つの戦略の一つとして、地球にやさしい循環型社会づくりのための「資源再生・ごみ半減戦略」を展開しています。

この戦略の一事業として、行政、企業、NPO（民間非営利組織）および住民との協働により、消費者が省資源、廃棄物削減などの環境を考へて買い物を実践し、消費者の立場からごみ減量に取り組むための『買い物で暮らしを変えよう』ごみ半減県民運動を推進しています。

問 農業用マルチ（畦などに使うビニルシート）や育苗箱などの処分は、どうすればよいのでしょうか？

答 え 榎原の環境クリーンセンターに、直接持ち込んでください。十当たり三十円で有料処理となります。粗大ごみや通常のごみ収集に出さな

質 問 テレビなどの家電四品目の処分が法律で決められています。外国製品はどうしたらいいのですか？

答 え 外国製品もリサイクル券を購入して処分することになります。最寄りの搬入指定業者は、日本通運長岡支店です。

質 問 ごみの指定袋はダイオキシンが出ない材質だと聞いていますが、袋だけそのような材質では意味がないのではないのでしょうか？

答 え 指定袋は、燃やしてもダイオキシンを出さないだけでなく、しっかりと燃やすごみから出るダイオキシンを袋の成分にくっつけて大気中に出さない材質のものです。

要 望 お年寄りが見てもわかるような、家庭配布用のごみ処理チラシを作ってほしい。

答 え わかりやすいチラシを作成する方向で取り組みます。

要 望 ペットボトルのリサイクル収集を早く始めてほしい。

答 え リサイクルセンターが完成する、平成十五年四月から実施します。なお、四月からのリサイクルのくわしい内容は、後日お知らせします。



活発な意見交換が行われた栃尾地区の環境推進員懇談会（10月15日、文化センター）

環境推進員懇談会から

環境エコページ「ごみ半減リサイクル講座」

市内の各区長と栃尾市環境推進員を対象に、十月十五日から五会場、延べ五日間にわたり栃尾市のごみ処理の現状、ごみリサイクル品の処理方法についての勉強会として、環境推進員懇談会を開催しました。

今回は、県のごみ半減戦略実践学習支援事業を兼ねて実施したもので、延べ二百二十二人が出席しました。地球にやさしい環境づくりを目指し、出席者の質問や要望などを参考に、「ごみ半減運動」を推進しましょう。

給付額（サービス費用額から利用者自己負担を除いた九割相当分）については、平成十二年度八億六千二百万円、平成十三年度十一億四千万円、平成十四年度見込み十三億八千万円と年々増加しています。

今後については、施設関係の整備拡充が予定され、そのサービス費用が跳ね返るほか、在宅サービスにおいても、認定者の伸びに加え、利用率も伸びると予想されることから、かなりの費用増加が見込まれます。

計算の前提となる諸数値は、国の制度改正により、一号被保険者の負担が一七％から一八％に、二号被保険者の負担が三三％から三二％に変更されました。現時点での推計で一号被保険者の保険料は、基準額（第三段階）



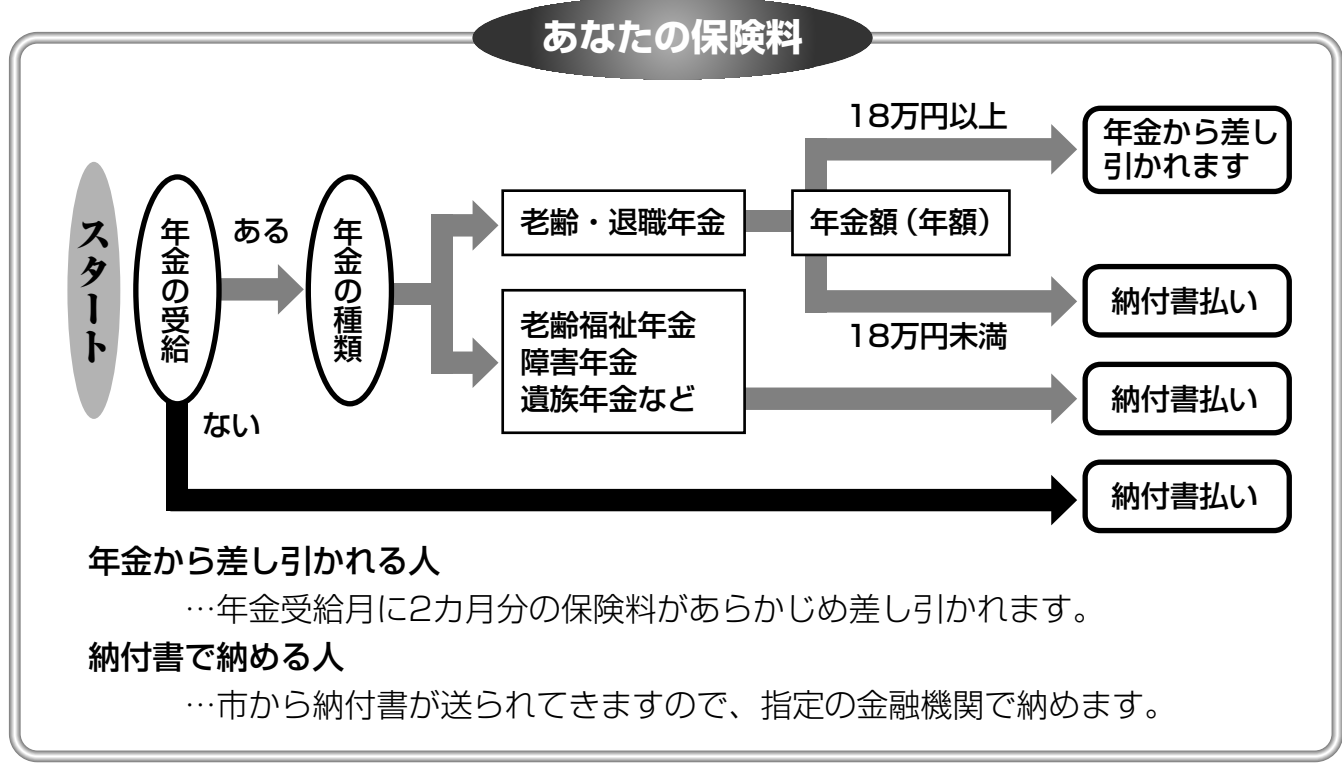
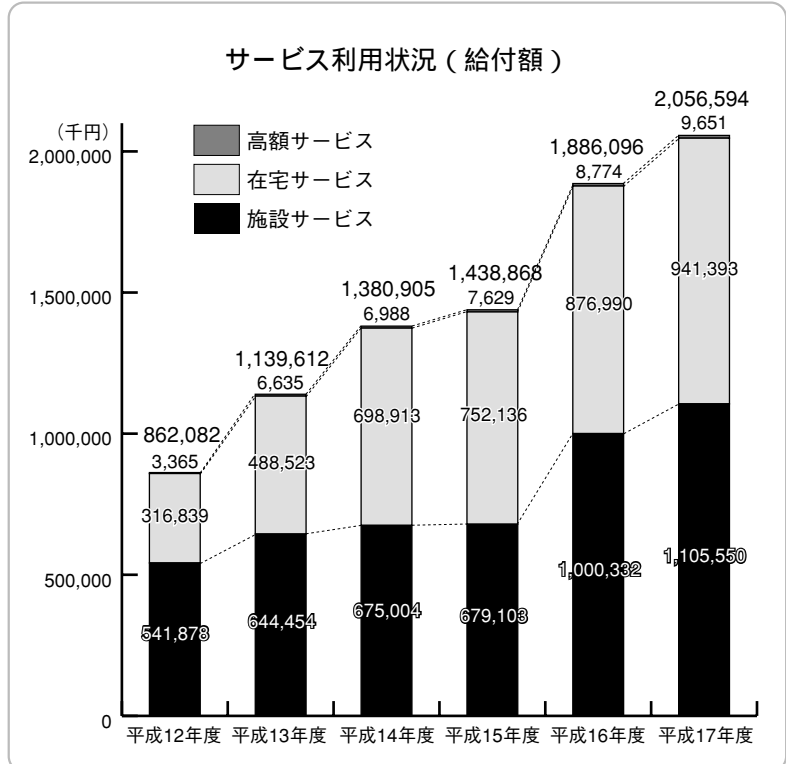
給付額の推計と介護保険料

で、現在の年額三万三千円が四万五百円程度になると試算されています。これはあくまで現時点での試算ですが、ある程度の増額は避けられない状況です。必要なサービスを維持しながら、できる限り保険料を低く抑えることも今回の見直しの課題となりますが、栃尾市では、第一期事業計画における介護給付準備基金の積立額が、平成十三年度末現在約九千万円あることから、これを一部取崩すこと

により、保険料額が県平均を上回るのではないように検討しています。

なお、介護保険料については、毎年度未納の人が出ています。保険料を未納にしておくと、実際にサービスを受ける場合に給付が制限されることとなります。適正かつ公正に介護保険事業を運営していくため、皆さんのご理解とご協力をお願いします。

問合せ 保健福祉課・5258



まちの話題

年賀状初差出し

園児たちが年賀状を投かん

十二月十六日、前日から全国一斉に年賀状の受け付けが始まり、栃尾郵便局で初差出しを開催。局内窓口ホールで行われた式典では、芳香稚草園の園児代表五人が、仮設の年賀ポストに次々と投かんしました。そして、全員で和太鼓演奏を披露。年賀状の投かんに訪れた市民や父兄からは、大きな拍手が贈られ、式典に花を添えました。



大きなポストに年賀状を次々と投かんする園児たち



ブライダルデザイナー 柱由美さんも訪れた栃尾のブース

トチオ・オリジナルファッションの発信 ジャパンクリエイション2003

我が国最大規模の繊維総合見本市「ジャパンクリエイション2003」が、十二月四日から六日まで過去最高の六万五千三百人の入場者を迎え、東京国際展示場で盛況裡に開催されました。栃尾繊維工業協働組合からは、織物十四社とニット五社が新商品を出展し、世界市場に向け販路の拡大と産地のPRに努めました。また、注目の素材コンテストのニット部門で、稲田純一さん（栃尾ニット）が最高の部門賞を受賞しました。

まちの話題

栃堀そばまつり 12/15

豊かな自然の中で太陽の光をいっぱい浴びて育った「地そば」を、打ち立てで味わってもらおうと開催された「栃堀そばまつり」。このまつりはふるさと交流館を会場に、栃堀中山間地保全組合と山野菜クラブの主催で行われたもので、そばのほかには地物野菜の直売を楽しみに訪れたファンが品定めをしていました。今年には雪の中であつて、打ち立てのそばは温かい野菜天ぷらそばで提供され、訪れた人たちは「味もいいし、体が暖まつていいね」と話していました。



用意された100席があつという間に埋まりこった返す会場

上塩地そばまつり

11/24



新そばの味と香り、地元産の野菜天ぷらを楽しむ家族連れ

ンターで四回目の「上塩地そばまつり」を開催。新そばのほか、広場には野菜、ちまき、民芸品、竹酢液などの特産品販売コーナーとフリーマーケットが出店し、晴天にも恵まれ終日大盛況でした。長岡から訪れた人は、打ち立て茹で立ての新そばを味わい、「腰があつて美味しいね」と絶賛していました。

地域福祉「丸山浩路」講演会 12/15(おりなす) ～運命は誰と出会ったかで決まる～

NHKの手話ニュースでおなじみの丸山浩路さんを講師に迎え、地域福祉講演会を社会福祉協議会が開催。講演では、学生のころの経験をまじえながら「自分にしかないもの、自信が持てるものを見つけてもらいたい」「運命は誰と出会ったかで決まる」などと話すと、感動した入館者らは目頭を熱くしていました。



熱く話す丸山さん

菅原神社で合格祈願祭 ～県内各地から合格祈願～ 11/24

いよいよ受験シーズン到来。菅原道真公を祭った上米伝の菅原神社で合格祈願祭が行われました。当日は天候にも恵まれ、県内各地から百人を超える受験生とその家族が訪れ、熱心に合格を祈っていました。



合格祈願を終えた参拝者



広大寺踊りを披露した、中野侯小学校児童

伝統芸能を 育てる会 神楽合同公演

伝統芸能を育てる会主催の第六回神楽合同公演が、大勢の観客を集め市民会館で行われました。今回は、三条市から三条神楽、青海町から田海太神楽の皆さんを招いての開催。最初に登場した律谷神楽の浜おけさには刈谷田中学校生徒七人が、また西中野侯広大寺踊りには中野侯小学校児童十二人が、それぞれ練習の成果を披露し、大きな拍手



盆舞を舞う栃尾高校の宮崎さん

をあげていました。最後に飾った北荷頃太々神楽の盆舞にも栃尾高校の宮崎泰弘さんが出演。主催者は、栃尾の伝統芸能が着実に次の世代に継承されていることを喜んでいました。

歌碑公園に文学碑を建立

十一月、栃尾歌碑公園に今年度の三号歌碑を建立。この歌碑は栃尾出身の石黒清介さんの作品で、街を見下ろす青麻様の早春の情景を詠んだ歌です。市街地と守門岳を眺めながら四季折々の風情が楽しめる歌碑公園に、一度足を運んでみてはいかがでしょうか。



歌碑公園に建立された石黒清介さんの歌碑

牛乳パックの会が今年最後の回収 12/1
資源保護のため、牛乳パックの回収とリサイクルのボランティア活動を行っている栃尾牛乳パックの会が、今年最後の回収作業を行いました。四月からの回収量は、学校や福祉施設などの協力を得て約十二万枚。収益金一万二千八百円は、社会福祉協議会を通じて、アフガニスタン難民の子供たちに援助金として贈られます。



根気強く地道な作業を続ける牛乳パックの会のメンバー

東谷小学校五年生 門松を作り福祉施設にプレゼント

12/13

東谷小五年生三十四人は、同校体育館で地域の指導者七人を迎え、今年で三回目となる門松作りを体験しました。後日、児童は出来上がった門松を、総合的な学習で市内のパリアフリーの状況を調べに行った福祉施設に感謝の気持ちを込めてプレゼント。門松を受け取った入所者は「よい年が迎えられます」と喜んでいました。



地域の指導者と門松を作る児童

とちお夢しお21 農林公社理事長賞を受賞

とちお夢しお21(葛綿弘義代表)は、十一月二十日に新潟ユニゾンプラザで行われた、認定農業者異業種交流研修会で農林公社理事長賞を受賞しました。これは、長年にわたる地域づくり活動により農業農村の発展に優れた成果をおさめたことが認められての受賞です。



葛綿代表



第5回BSN新潟県 少年柔道選手権大会

この大会は九月八日、長岡市で開催された中越地区予選会で上位に勝ち残った選手が出場。なお、同大会で三位までに入賞

- 二位 佐藤 優太(北荷頃)
- 三位 福王寺嵩平(沖布)
- 三位 榎金 慶大(新町)
- 優秀 小林 健悟(谷内一)
- 高校一般女子の部
- 優勝 野澤亜季姫(原町)
- 二位 嘉代 茜(入塩川)
- 三位 多田 美里(吹谷)
- 三位 惣角 美紀(入塩川)
- 高校一般男子の部
- 優勝 吉原慎太郎(二日町)
- 二位 嘉代 貴之(入塩川)
- 三位 外山 幹也(小貫)
- 三位 姉崎 貴大(北荷頃)



試合の様子

栃尾市柔道選手権大会

- 12/8 総合体育館(敬称略)
- 高校OB対高校生対抗戦
- OBの勝ち(5勝1敗1分)
- 園児の部
- 優勝 土田絵里子(人面)
- 二位 上田 峻太(見附市)
- 小学一・二年生の部
- 優勝 棚村 明哉(榆原)

した選手は、県少年団指定強化選手に選ばれ、今後の活躍が期待されます。また、三人とも昨年に続く見事な入賞です。



左から中村さん、高山くん、椿くん

11 新潟県中学校剣道大会

刈谷田中学校剣道部女子は、四市南蒲剣道大会で三位入賞し出場。二位になり三年連続の見事な入賞です。また八位入賞の刈中男子、秋中女子と共に三月に群馬県で行われる東日本剣道大会に出場することになり、活躍が期待されます。

- 二位 竹石 諒(表町)
- 三位 木間 美月(天下島)
- 三位 土田 大嗣(原町)
- 小学三・四年生の部
- 優勝 八木 亮祐(金町)
- 二位 土田 達也(原町)
- 三位 中村 寛大(上榎出)
- 三位 飯浜 雄介(新町)
- 小学五・六年生の部
- 優勝 高山 勇輔(北荷頃)
- 二位 佐藤 拓哉(原町)
- 三位 関根 志帆(吉水)
- 三位 椿 龍懂(栃堀)
- 中学一年生55 以下級の部
- 優勝 高野 紀明(木山沢)
- 二位 大橋 正和(上の原町)
- 中学一年生55 超級の部
- 優勝 勝沼 浩二(旭町)
- 二位 林 祐太(西中野俣)
- 中学生女子の部
- 優勝 佐藤みのり(赤谷)
- 二位 西川 友梨(旭町)
- 三位 奥村 紗希(表町)
- 三位 渡辺 美香(北荷頃)
- 中学選手権の部
- 優勝 葦沢 徹(東が丘)
- 二位 飛田 哲伸(平)
- 三位 高林 正幸(旭町)
- 三位 佐藤 良一(原町)
- 一般選手権(高校生以上の部)
- 優勝 河井 大介(栃柔俱)
- 二位 那須 智和(栃柔俱)
- 三位 小林 正人(栃柔俱)

- 次鋒 大橋 潤子(榆原)
- 中堅 小浦方睦美(新栄町)
- 副将 村上あかり(新町)
- 大将 吉原 静香(二日町)
- 補員 勝沼 有加(山田町)



刈谷田中剣道部女子

第24回BSN高等学校 剣道選手権大会

11/16・17 新潟市
栃尾高校剣道部女子は、この大会で三位となりました。



栃尾高校剣道部女子

- メンパー(敬称略)
- 先鋒 嘉代 茜(入塩川)
- 次鋒 惣角 美紀(入塩川)
- 中堅 千野 真澄(中)
- 副将 星 あずさ(大野町)
- 大将 野澤亜季姫(原町)



一般選手権の部、決勝戦

- 三位 斉藤 邦夫(栃柔俱)

市民バスケットボール大会

12/22 総合体育館ほか
市内外から男子十四チーム、女子七チームが参加し、熱戦を繰り広げました。

- 優勝 m3A(エム・サン・エー)
- 二位 うめつづ
- 三位 清原軍団
- 三位 チームヒデアキ
- 女子の部
- 優勝 アゴジャングル
- 二位 油AGE
- 三位 コスモス



男子の部、決勝戦

第1回県ユニホッケー ジュニア、シニア大会

11/24 津南町
全国大会予選会を兼ねたこの大会でシニアの部、ジュニアの部でいずれも優勝。ジュニアの部は三月に、シニアの部は七月に千葉県で開催される全国大会への出場権を獲得しました。



全国大会への出場権を獲得した
栃尾ジュニアユニホッケークラブ

- シニアの部
- 優勝 栃尾ユニホッケークラブA
- 二位 栃尾ユニホッケークラブB
- ジュニア(幼児)の部
- 優勝 栃尾ジュニア
- 二位 ユニホッケークラブA
- 二位 栃尾ジュニア
- 二位 ユニホッケークラブB

たM.Sは、七月に千葉県で開催される全国大会への出場権を得ました。

栃尾市剣道選手権大会

- 12/1 総合体育館(敬称略)
- 小学生低学年の部
- 優勝 矢澤 悠(水沢)
- 二位 大橋 公貴(金沢)
- 三位 小浦方幸穂(新栄町)
- 三位 西 貴明(金町)
- 優秀 上野健太郎(北荷頃)
- 小学生中学年の部
- 優勝 目黒 和也(繁窪)
- 二位 湯谷 大地(滝の下町)
- 三位 稲田 亮(入塩川)
- 三位 若杉 真季(山屋)
- 優秀 金内千亜紀(西中野俣)
- 小学生高学年の部
- 優勝 目黒 弘樹(繁窪)
- 二位 金井 信輔(宮沢)
- 三位 高橋 祥平(大町)
- 三位 金内 一彦(西中野俣)
- 優秀 外山 知佳(小貫)
- 中学生女子の部
- 優勝 小浦方志織(新栄町)
- 二位 湯谷 綾(滝の下町)
- 三位 桑原 法子(栃堀)
- 三位 佐藤 舞子(本所)
- 優秀 吉原 静香(二日町)
- 中学生男子の部
- 優勝 三本 将太(一之貝)

栃尾の自然を訪ねて なぜ雪が溶けるのか 寒剤で凍結防止?

148

また厳しい冬がやってきます。今年も例年になく早い冬の訪れで、紅葉を楽しむこともなくあつという間に秋は過ぎ去ってしまいました。気象庁発表の三カ月予報では、十二月～二月の平均気温は高く、寒気も一時的に南下するものの冬型の気圧配置は長続きしないとのことです。さて、冬季は路面の凍結を防ぐために白い粉がまかれています。これをよく目にします。これは、主に塩化ナトリウムと塩化カルシウムの混合物であることがほとんどで、塩化ナトリウムは、知つてのとおり食塩です。塩化ナトリウムは、氷と混ぜること「寒剤」として利用することがあります。シャーベットやアイスクリームを作ったことはありませんか。寒剤を利用して温度を下げるため、逆に路面を凍結させてしまうように感じます。塩化カルシウムは、押し入れに置く乾燥剤に含まれているもので、水分を吸収しやすい性質をもっています。よって、雪面に落ちた塩化カルシウムは水分



凍結防止剤散布車

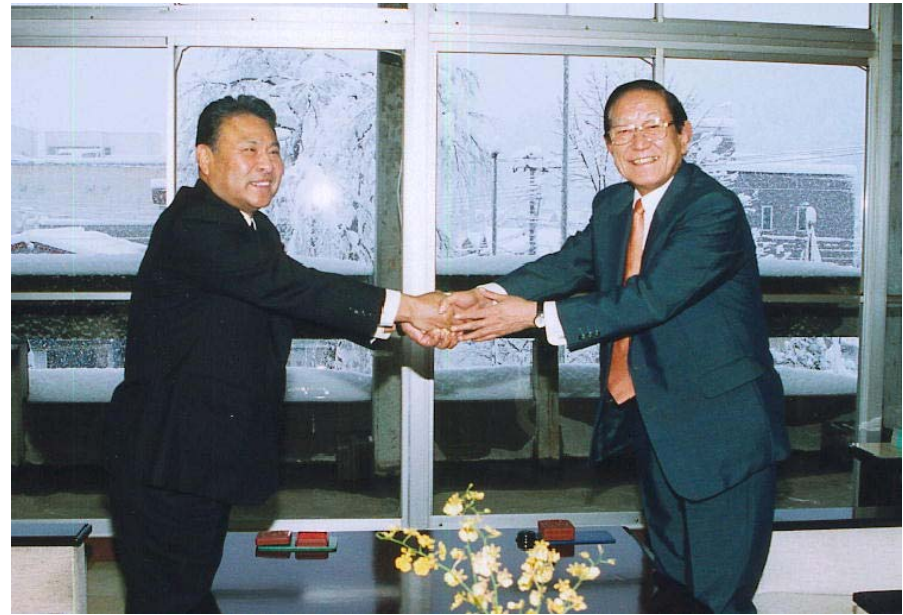
を吸収して溶けて(濡れて)きます。この溶けたものを薄めようと、周辺の氷が溶け出すわけです。この液体にさらに塩化カルシウムが溶け込むときに熱を吸収するため、温度はどんどん下がっていきます。このように水は0度でも凍ることなく、かなり低い温度まで液体のままです。塩化ナトリウムでマイナス二十度、塩化カルシウムでマイナス五十度くらいまで下がります。

ところで、食塩などの塩化物を使用した凍結防止剤は、冬期間の道路交通網確保のために必要不可欠なものです。環境への影響が心配されています。そこで現在、自然にやさしい塩化物を使わない凍結防止剤の開発が望まれています。

教育センター 丸田 俊一

杵淵市長から馬場市長にバトンタッチ

市長の事務引継が行われました



事務を引き継ぎ、ガツチリと握手を交わす
杵淵前市長と馬場新市長（十二月十一日、
市長応接室）

に当たって職員を前に、下水道をはじめ生活環境の整備などに全力で取り組んだ四期十六年を振り返るとともに、その間の関係者の努力に感謝の意を表し、「合併問題や厳しい財政運営を馬場新市長の行政運営のもとで何とか切り抜けてほしい」とあいさつしました。

翌十一日には、馬場潤一郎新市長が初登壇しました。就任のあいさつでは、「今が一番いろんな変わり目の大変な時だと思っています。先頭に立って、職員や議会の皆様方と一緒に力を合わせて変革の時を乗り越えて行かなければならないと思います。相互信頼のもと、市民がやっぱりここに住んでいて良かったという、そんな『ふる里栃尾』を作っていくことが私たちの責任ではないかと思えます。広域合併については、いろんな意見をお聞かせいただきながら、市民サイドに立った選択をさせていただきたい」と述べました。

また、就任後初の記者会見に臨み、「最重要課題は産業振興と少子高齢化対策であり、合併問題とともに取り組んでいきたい」など、就任の抱負を語りました。

前市長の退任と新市長の就任に伴い十二月十一日、市長応接室において杵淵前市長と馬場新市長が事務引継書にそれぞれ署名捺印し、市長の事務引継が行われました。これにより、市政のバトンが杵淵市長から馬場市長に渡され、馬場市長の一期目の市政がスタートしました。



16年間担当した栃尾市政を振り返り、職員を前に退任のあいさつをする杵淵前市長（12月10日）



テレビ局や新聞社などの取材に、これからの「市民主体のまちづくり」について熱く語る馬場新市長（12月11日）

安全で暖かい冬を 過ごすために

冬は一年で最もガスを使う時期であるとともに、事故の起きやすい時期でもあります。安全で暖かい冬を過ごすために、ガス機器の取扱いに注意しましょう。

排気筒・給排気口

排気筒式ガス機器の場合、屋外に出ている排気筒をしっかりと固定しないと雪の重さで折れてしまうことがあります。

また、バランス型機器の給排気口などが雪に埋まると、不完全燃焼のおそれがあります。

このようなことを起こさないため、排気筒はしっかりと固定、給排気筒は雪囲いをして良好な換気ができるようにお願いします。風呂がまや給湯器は燃焼ガス量



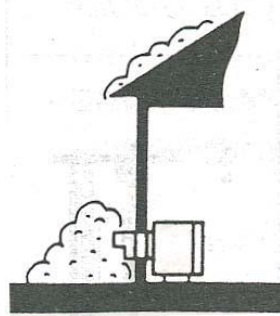
排気筒倒壊

締め切った室内で湯沸器やストーブを長時間使用すると換気不良により不完全燃焼を起こすおそれがあります。

特に冬場は、部屋ではストーブを、洗いに小型湯沸器を長時間使用することが多く、換気不足になりがちです。

換気に注意

が大きいので、給排気が不十分だと一酸化炭素中毒の危険が生じます。また、不完全燃焼すると熱効率が悪くなり、不経済です。ご注意ください。

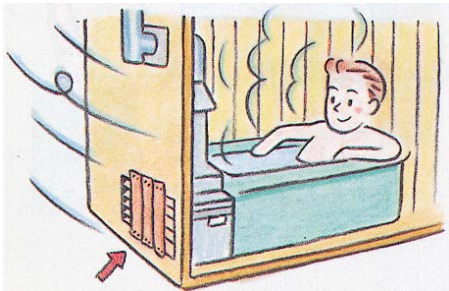


給排気筒トップ埋没

ガスと安全

以前部屋の暖房効率を上げるために、ドアや壁に付いているガラリ（換気用のすき間）に目張りをしてストーブを長時間使用したため、換気不足による不完全燃焼を起こし死亡に至った事故例があります。このような事故を起こさないためにも換気が大切です。寒いからといって、給排気口やガラリをふさいだりしないようお願いいたします。

小型湯沸器やストーブなどのガス機器を使用するときは、換気に十分ご注意ください。



給気口がふさがっていませんか

わが家の防災

雪による事故を防ぎましょう

これからの季節、毎年雪による事故が発生しています。市民の皆さん、事故に遭わないよう次のことに十分注意してください。



転倒防止
雪道や凍った道を歩くときは滑ったり、転んだりしないよう気をつけましょう。特に、お年寄りや幼児は十分注意してください。

屋根雪の落下にも気をつけて作業を行いましょう。

非常口の確保
積雪が多くなると、非常時の出入口が使えなくなります。できるだけ二方向避難ができるように、非常口を確保しましょう。

危険箇所の事故防止
流雪溝や家の近くの江川・池など危険な所は、危険箇所の表示または柵を設置し、人が近づけないよう工夫しましょう。

プロパンガスの安全確保
プロパンガスを使用している家庭では、雪下ろしでボンベが雪に埋まらないよう気をつけ、ガス配管などを壊さないよう注意しましょう。



安全な作業
降雪が続く時は早めに雪下ろしを行い、その際は転落防止に十分注意しましょう。また、軒下での除雪作業は、

くわしくはガス水道局まで。
52

おしらせ

今月の税金など

納期 1月31日

市・県民税
国民健康保険税
ガス水道
下水道料金

寄付御礼

次のとおり市に寄付をいただきました。ありがとうございました。
(14.11.16~14.11.27)

刈谷田川漁業協同組合(諸橋貞夫代表理事組合長)：社会福祉費寄付金として一万円いただきました。

生活支援センター施設長)

2月21日(金)「さまざまなサービスや福祉制度」なぜ福祉サービスが必要なのか、利用できるサービスや福祉制度、講師：長岡健康福祉環境事務所職員、栃尾市役所職員

軽自動車の変更手続きはお早めに！

軽自動車税は、4月1日時点の所有者に課税されます。農耕車、バイクなどを処分したり、買い換えたりした場合、届け出が必要です。また、名義変更、譲渡される場合も手続きをお願いします。
問合せ 税務課管理収納係 52 5837

各・種・相・談

相談は無料です
お気軽にどうぞ
国民年金・厚生年金相談
1月15日(水)午前10時~12時 午後1時~3時
市役所市民相談室(2階)
行政相談
1月24日(金)午前10時~午後3時
市役所別館相談室(2階)
税務相談
1月24日(金)午前10時~午後3時
市役所市民相談室(2階)
家庭児童相談
月曜日~金曜日、午前9時~午後4時
文化センター相談室
心配ごと相談
毎週水曜日午前10時~午後3時
社会福祉協議会(新栄町)
青少年問題相談
月曜日~金曜日、午前9時~午後4時
文化センター相談室

「スマイルハイツたいら」入居者募集中

現在、市内平(土地区画整理事業地内)に、3カ所目の若者世帯向け賃貸住宅(3棟24戸)の建設を進めています。
完成は平成15年3月、入居は4月1日の予定です。
募集戸数 19戸

入居者募集住宅(1世帯分)

- ・木造3階建(高床式)長屋型
- ・1階 車2台駐車可能
- ・2階 居間・台所(S:13.5畳、N:13.2畳)浴室、トイレなど
- ・3階 洋室2間(S:8畳、8畳、N:8.6畳、6畳)、納戸など

入居条件(所得制限なし)

- ・入居申込日において、夫婦の満年齢の合計が70歳以下の人(婚姻中も含む)
 - ・入居後、住宅所在地に住所を移動できる人
 - ・市税などの滞納がない人
- 家賃 月額五万五千元(駐車場料)



「スマイルハイツたいら」完成イメージ図

市民スキー教室

とき 2月8日(土)・9日(日)9時30分集合(日帰り)
ところ とちおファミリースキー場
対象 市内に在住・在勤の小学生以上で2日間参加できる人
定員 30人(先着順)
参加料 小学生：千五百円 中学生以上：四千元(2日間のリフト代、保険料ほか)
その他 シーズン券保有者は千円
その他 現地集合・解散 用具、昼食などは各自用意 用具は、アルペン用とする
申込み・問合せ 1月14日(火)から20日(月)までに参加料を添えて総合体育館 52 5571

栃尾市家族教室

精神障害者を抱える家族に
精神障害者の家族が、精神疾患やその治療、福祉制度について学び、問題への対処能力を高めることを目的に開催します。
とき・内容
1月17日(金)「心の病気とは何だろう」心の病気について正しい知識を学ぶ、病気から生じる生活のしづらさを知る、講師：後藤寛昭さん(越路ハイム地域

催し

第2回市長杯争奪 守門スキー大会

とき 2月2日(日)8時30分受付
ところ とちおファミリースキー場
種目 大回転
組別 小学生低学年(1年生~4年生)男子・女子 小学生高学年(5・6年生)男子・女子 中学生男子 女子(中学生以上) 男子A(高校生以上40歳未満) 男子B(40歳以上)
男子A・Bは大会日満年齢
参加資格 特になし
参加料 小学生：千五百円 中学生：二千円 高校生以上：二千円

第40回百人一首かるた大会

とき 2月2日(日)9時
ところ 文化センター和室
部門 低学年の部(小学校1年生~3年生) 高学年の部

新春お年玉寄席

とき 1月10日(金) 14時~19時
ところ 長岡市立劇場
出演(敬称略) 落語：春風

農業チャレンジ 就農相談ウィーク

「農業に興味があり農業研修などを希望する」「経営計画や資金計画、農業技術の相談を受けたい」という人を対象に、農業に関する個別相談会を開催します。
とき 1月20日(月)~24日(金)8時30分~19時
ところ 三古農業改良普及センター(長岡市長倉町)
申込み・問合せ 事前に電話をし、

お詫びと訂正

広報とちお12月5日号8ページ「第34回栃尾市美術展」一般の部奨励賞(写真)で名前が掲載されませんでした。訂正しお詫びします。
清水 勲さん(金町)

三古農業改良普及センター 35、2334

新刊の書棚から

~公民館図書室~
利用時間10時~17時
月曜休館

なぜ、「あれ」が思い出せなくなるのか ~記憶と脳の7つの謎~



人の名前や物の置き場所など、ちょっとしたことが思い出せない。ふとしたときに起こる記憶のエラー、それは、たんに年齢から来る物忘れや度忘れではなく、人の記憶と脳、そして心が複雑に絡み合っておこる現象である。現代人が特に

おちいりやすい記憶のエラー7つの謎を生物学・心理学などのさまざまな角度から検証し、人の記憶のメカニズムを探る。

ダニエル・L・シャクター 著
日本経済新聞社出版局

新刊紹介

<一般書・小説>

新・ゴーマニズム宣言スペシャル脱正義論 / 小林よしのり、ダーク / 桐野夏生、飛奴 / 泡坂妻夫、石に泳ぐ魚 / 柳美里、女が殺意を抱くとき / 藤田宜永、リヴァプールの空 / ジェイムズ・ヘネガン、右脳子育て / 七田真、北の国から2002遺言 / 倉本聰、日本人のこころ3 / 五木寛之、眠れぬ夜を抱いて / 野沢尚、江戸繁昌記 / 佐藤雅美、謝罪します / 八尾恵

<児童書>

ベルナのおねえさんきねんび / 郡司ななえ、盗まれた記憶の博物館 / ラルフ・イーザウ、忍たま乱太郎~こまつだけさんの勝ち?の段 / 尼子騒兵衛

とちお遊雪祭り

とき：2月16日(日)10時~16時
ところ：道の駅「R290とちお」

詳細は、広報とちお「おしらせ版」1月18日号で
問合せ：商工観光課 52-2151

参加チーム募集 社会人フットサル大会

とき：2月2日(日)
ところ：総合体育館

チーム編成：高校生以上6人で1チーム
申込み・問合せ：総合体育館 52-5571

とちお おしらせ版

発行 新潟県栃尾市長 編集 栃尾市行政管理課 ☎(0258) 52-2175

平成15年 1.18

乳幼児健診

会場 保健福祉センター
(新栄町2-2-23)

時間 午後1時までに集合
1歳6カ月児健診、2歳児歯
科健診、2歳6カ月児歯科健診、
3歳児歯科健診では、歯科健診
がありますので健診前に歯を磨
いておいてください。また、希
望者にフッ素塗布を実施します。



土田 翔くん
(人面)
1月8日
3歳児
健診会場で

母子手帳、問診票を忘れずに
持参してください。

健診名	月日	対象者生年月
4カ月児健診	2月4日(火)	14年10月生まれ
7カ月児健診	2月14日(金)	14年7月生まれ
1歳6カ月児健診	2月13日(木)	13年8月生まれ
2歳児歯科健診	2月20日(木)	13年2・3月生まれ
2歳6カ月児歯科健診	2月19日(水)	12年8月生まれ
3歳児歯科健診	2月19日(水)	12年2月生まれ
3歳児健診	2月12日(水)	11年9月生まれ

総合健康相談、子育て相談

赤ちゃんのことからお年寄りのことまで、健康
について相談のある人は、おいでください。

相談担当者 医師、保健師、栄養士、助産師

月日	会場	時間
2月25日(火)	保健福祉センター	午後1時~2時

子育てについて相談のある人は、おいでください。
相談担当者 保健師、助産師、保育士

月日	会場	時間
2月26日(水)	保健福祉センター	午後1時~3時

総合健康相談、子育て相談においてになる人は、
準備の都合上、事前に保健福祉課までご連絡く
ださい。 ・52-5836 内線287

心の悩み精神保健相談

日時 2月14日(金)午後1時30分~3時
会場 保健福祉センター2階(新栄町2-2-23)
問合せ 長岡健康福祉環境事務所 ・33-4931

事前にご予約ください。



雪の上で悪戦苦闘、
7人8脚タイムレース

雪上競脚合戦
7人8脚タイムレース
Aクラス：一般(中学生以上)
Bクラス：小学生(引率者要)
その他 豪華賞金などあり
申込み・問合せ 栃尾青年会議所
事務局・52 4191



大好評の味じまん市(昨年)

9時30分から随時、中央公園から
会場間の無料バスを運行します。
イベント内容
味じまん市
カモ鍋、キムチ鍋、豚汁、うどん、
そば、おでん、モツ煮、揚
げたあぶら揚げ、お好み焼き、
水ギョウザ、たこ焼き、和牛串
焼き、焼き鳥、粟もちぜんざい、
甘酒ほか

遊雪まつり

栃尾の冬をもっと楽しもう!

とき 2月16日(日) 10時~16時
ところ 道の駅「R290とちお

城山の陣 チームワークで勝負!!
「雪上競脚合戦」
7人8脚タイムレース
カラオケ&パフォーマンス
自慢の歌声や楽しいパフォーマ
ンスを披露ください。
大ビンゴ大会
300人の強運試し大会!
雪遊びイベント
巨大すべり台、宝さがし、ジャ
ンボ輪投げ、スノーモービル試
乗、サッカーほか
展示、体験イベント
表町「雁木を生かしたまちづく
り」よったかりつえいぶ「刈谷
田川の生き物探しの成果」 栃
尾細研究会「手織り体験」
問合せ
観光協会 ・51 1195
商工観光課 ・52 2151

城山の陣 「雪上競脚合戦」 参加チーム募集

雪上競脚合戦
7人8脚タイムレース
Aクラス：一般(中学生以上)
Bクラス：小学生(引率者要)
その他 豪華賞金などあり
申込み・問合せ 栃尾青年会議所
事務局・52 4191

前夜祭 2月15日(土)
「とちお雪灯りまつり」
キャンドル点灯：午後5時~
甘酒サービスほか：午後6時~
参加者募集 めざせ千個!!
親子や友人で幻想の世界を作っ
てみませんか。
キャンドル作り
1月26日(日)午後1時~
ミニかまくら作り
2月15日(土)午後2時~
申込み・問合せ 産業交流センタ
り
おりなす・51 1331

長岡圏域 イベント情報



- 【長岡市】
雪しか祭り
とき 2月15日(土)・16日(日)
ところ ハイブ長岡周辺
問合せ 観光課・39-2221
- 【小千谷市】
第27回おぢや風船一撲
とき 2月22日(土)・23日(日)
ところ 西中地内
問合せ 商工観光課・83-3512
- 【見附市】
琵琶の語る平家物語
とき 2月16日(日)
ところ 問合せ 文化ホール・63-5321
- 【越路町】
スノーフェスティバルin越路
とき 2月8日(土)
ところ 成出農村運動公園
問合せ 企画振興課・92-5902
- 【和島村】
良寛の里書き初め展
とき 2月7日(金)~16日(日)
ところ 良寛の里観光物産館
問合せ 企画観光課・74-3111
- 【小国町】
雪上エンデューロ大会
とき 2月23日(日)
ところ 総合グラウンド
問合せ 企画商工課・95-5906
- 【川口町】
えちごかわぐち物語・冬雪洞火ぼたる祭
とき 2月8日(土)・9日(日)
ところ キャンパス川口
問合せ 企画商工課・89-3112
- 【山古志村】
スキー・子供の日
とき 2月16日(日)
ところ 古志高原スキー場
問合せ 教育委員会・59-2339

越後丘陵公園 2月の催物

スキー教室
とき 2月1日(土)・2日(日)・
8日(土)・9日(日)・11日(祝)・
15日(土)・16日(日)、いずれも
10時30分~13時30分
対象・定員 初級者各50人
参加費 千五百円
歩くスキー教室
とき 2月2日(日)・9日(日)・
16日(日)、いずれも10時30分~
対象・定員 初級者各30人
参加費 無料
にんげんそり2003
とき 2月9日(日)受付11時30
分、競技12時30分
内容 1チーム2人以上で自

相続登記の無料相談

新潟県司法書士会は、毎年2月
分の体をソリにし、タイムと
芸術点で競います。
参加費 1人二百円
申込み・問合せ グローバルプ
ロジェクト・33 9018
スノーモービルトレーニング、雪
上車試乗体験、雪遊びコーナー、
わら細工展示と教室、もちつき大会
とき 2月8日(土)・9日(日)・
11日(祝)
イベントによっては、参加費
が必要な場合があります。
問合せ 越後公園管理センター・
47 8001

相続登記の無料相談

を「相続登記はお済みですか月間」
として、2月1日から28日までの
一カ月間、相続登記に関する無
料相談を行っています。最寄りの
司法書士事務所へ、ぜひお気軽に
ご相談ください。
また、毎週水曜日の13時30分
から16時まで、左記の電話番号でテ
レホン相談にも応じていますので、
ご利用ください。
025 228 1589

栃堀巣守神社 裸押合大祭

参加者を募集
五穀豊穡、無病息災を願って下
帯姿で押し合い、豪華景品の当
る福札を奪い合う、熱気あふれる

定時制高校 通信制高校 生徒募集

伝統の祭りの参加者を募集します。
とき 2月8日(土)午後7時30分
ところ 栃堀巣守神社
支度会場 ふるさと交流会館
下帯用のさらし、たびをご用意
ください。わらじは支度会場で
販売しています(五百円程度)。
当日は、午後7時ころから、係
員が支度のお手伝いをします。
問合せ 栃堀区・52 3521

働きながら高等学校教育を受け
ることができる、定時制・通信制
課程の生徒を募集しています。
募集している学校
・定時制 県内の公立高等学校12
校(なお、高田南城高校、長岡
明徳高校、明鏡高校、荒川高校
出雲崎高校は単位制です)
・通信制 新潟高校 高田南城高校
応募資格
・中学校またはこれに準ずる学校
を卒業見込み、既に卒業した人
・中学校卒業と同等以上の学力が
あると認められる人
願書受付
・定時制 2月18日(火)~2月21日
(金)11時まで
・通信制 2月25日(火)~4月2日
(水)16時まで
学力検査
・定時制 3月11日(火)に国語、数
学、英語と面接。満20歳以上の

交通事故

12月 5件 死者 0人 傷者 5人
14年累計 99件 死者 2人 傷者 119人

~雪で路面が滑りやすくなっています。
速度を落として安全運転を!~

市のようす
12月末現在 人口 24,836人 男 12,130人 女 12,706人 世帯数 7,361

栃尾市奨学金を

ご利用ください

申し込みは3月31日まで

栃尾市の将来を担う人材の育成を図るため、奨学金貸与制度を実施しています。この制度は、勉学の意欲がありながら経済的な理由により就学が困難な人に対し学費を無利子で貸与する制度です。

奨学金を受けることができる人

高校、中等教育学校（後期課程）、高等専門学校、専修学校、大学（短大含む）に在学する人または進学する人で、次のすべての条件に該当する人です。

栃尾市に3年以上居住している世帯の子弟であること
学業成績が優秀と認められる人
経済的な理由により学資の支出が困難な人
市税の滞納が無い世帯であること

奨学金の額

月額奨学金は次のとおりです。
高等学校・中等教育学校（後期課程）：一万円
高等専門学校：一万五千元
専修学校：二万円
大学（短大含む）：三万円

奨学金の返済方法

奨学金は利息をつけません

「じびもミュージカル公演」スタッフ募集

舞台の裏方を体験しませんか。3月16日(日)14時から公演する「子どもミュージカル公演」の音響・照明・道具作り・衣装・ポスター作成・ビデオ撮影などで感動を共有したいあなたのサポートをお待ちしています。

とき 音響・照明の部：2月6日(木)・13日(木)・20日(木)・27日(木)・3月11日(火)・15日(土)、平日は19時〜21時、土曜は10時〜12時
舞台スタッフの部：3月1日(土)・8日(土)・11日(火)・15日(土)、平日は19時30分〜21時30分、土曜は10時〜12時
ところ 市民会館大ホール
対象 中学生以上
定員 音響・照明の部 5人
舞台スタッフの部 10人

「まちづくり月間」

作画コンクール作品を展示

とき 1月31日(金)〜2月13日(木)
ところ 栃尾郵便局
「コミュニティホール」
低学年の部佳作に諸橋拓くん（東谷小3年）、高学年の部優秀賞に今井里衣子さん（栃尾南小4年）、佳作に今井悠人くん（栃尾南小6年）が入賞しています。

貸与期間終了後、6カ月を経過した後8年以内に返済

減免制度の廃止

貸与者の増を図るため、平成14年度の新規貸与者分から奨学金の償還にかかる市内居住・就職を要件とした減免制度を廃止しました。

奨学金の申請方法

申請書類は、文化センター2階教育委員会庶務課に用意してあります。
平成15年3月31日(月)まで教育委員会庶務課で申請を受け付けます
申請には、出身学校または在学学校長の推せん書 成績証明書 住民票世帯全員の写（謄本） 世帯全員の所得証明書 世帯全員の納税状況確認同意書 合格通知書の写が必要で
問合せ 教育委員会庶務課・52 1117内線513

償却資産の申告

1月31日まで

固定資産税は、土地、家屋、償却資産に対して課税されます。このうち償却資産については、その所有者から申告していただくことになっていきます。

申告が必要な事業所、個人
平成15年1月1日現在で、市内に償却資産を所有する法人および個人
対象となる償却資産
事業用の構築物、各種機械および装置、車両（ただし、自動車税、軽自動車税の対象車両は除く）

申告期限 1月31日(金)まで
申告用紙
前年度に申告された事業所、個人には用紙を送付しました。申告書が送付されない事業所、個人でも、該当する償却資産を所有している場合は税務課・52 537に請求してください。

優良運転者の免許更新にバスを運行します

出発日・対象
1月29日(水) 2月29日までの免許更新者
3月12日(水) 2月12日〜4月12日の免許更新者
行き 交通安全協会前（栃尾警察署バス停） 9時発

帰り 運転免許センター11時発
負担金 往復千円
申込み・問合せ 出発日の2日前までに交通安全協会・52 52 13

教室・講座

生涯学習指導者 養成講座

あなたの力を地域に活かしてみませんか。レクリエーションや実習を入れての楽しい講座です。
とき 1月26日(日)・2月8日(土)・23日(日)13時30分〜16時、3月9日(日)10時30分〜16時
ところ 文化センター学習室
講師 和田一良さん（新潟市まちづくり共育編集室室長）
対象 やる気のある成人
定員 30人（先着順）
参加費 百円（初回徴収、お茶代）
申込み・問合せ 公民館・52 2020

あそびじゅく

A「ゆきあそびアラルト」いくつかの中から好きな雪遊びを体験（ソリやスコップなど持参）
B「遊雪まつり前夜祭」雪灯籠づくり、雪遊びなど
C「遊雪まつり」7人8脚レースに参加
とき A：2月1日(土)9時〜11時
B：2月15日(土)15時〜20時
C：2月16日(日)10時〜15時
ところ A：中央公園
B・C：おりなす

第4回音楽鑑賞会

やさしいフルート・オカリナ・チェロの音色を楽しもう。
とき 2月22日(土)14時30分〜16時
ところ 市民会館
講師 フルート・オカリナ：小

熊動乃さん（長岡市）、チェロ：角谷輝彦さん（新潟市）
対象 どなたでも
参加費 三百円（飲み物）
申込み・問合せ 参加費を添えて公民館・52 2020

近い、安い、楽しいよ！
とちおファミリースキー場

スノーチュービング(土・休日)、スキーこどもの日(第2土曜・第3日曜)、シニア&レディスリフト1日券半額(平日)など 問合せ： 53-2390

第22回市長杯争奪 囲碁将棋大会

とき 3月2日(日)8時30分〜
ところ 文化センター大会議室ほか
種目
囲碁の部 S(3段以上)
A(2段〜初段)
B(1級〜3級)
C(4級以下)
将棋の部 A(初段以上)
B(1級〜5級)
C(6級以下)

参加費 五百円(保険料)
申込み・問合せ 公民館・52 2020
対象 小学生以上
参加費 一般：千五百円、高校生以下：七百元(昼食代など)
申込み・問合せ 参加費を添えて2月18日(火)までに公民館・52 2020

その他

長岡地区合同就職面接会

とき 2月13日(木)13時30分〜16時
ところ ハイブ長岡(長岡市寺島町315)
対象 平成15年3月新規学卒予定者および一般求職者
内容 参加企業との個別面接
その他 事前申し込み不要
問合せ ハローワーク長岡学卒担当・32 1181

長岡圏域ITまつり

とき 2月2日(日)10時〜16時
ところ ハイブ長岡
内容 ホームページコンテスト、お絵かき・CGコンテスト
作品募集 パソコン組立体験募集3人限定(応募多数の場合は

WIZ ミニバスケットボールメンバー募集

対象 小学新3年生〜6年生
参加費 年会費：千円 活動費：月千円
練習日 4月から毎週月・水曜日、19時〜21時
ところ 栃尾南小学校体育館

ソフトバレーボールをやってみよう!!

とき 3月の毎週土曜日、全5回
いづれも13時30分〜15時30分
ところ 総合体育館
対象 小学校高学年〜40歳くらいの男女
定員 40人(先着順)
参加費 五百円(一回百円)
申込み・問合せ 2月20日(木)までに総合体育館・52 5571、またはソフトバレーボール連盟事務局・渡辺・53 2336

県立自然科学館 2月の催物

プラネタリウム冬番組「スーパーマジン発進!」
「奇跡の星・地球」
とき 2月23日(日)まで
各種教室
2日(日)有孔虫化石を見つけてよう、紙で作る竹トンボ
9日(日)鳥屋野瀧の野鳥観察会、カラーボールをつくらう
11日(祝)顕微鏡をのぞいてみよう
15日(土)〜16日(日)ロボカップジュニア工作
教室(電話などによる申し込みが必要) 16日(日)からくりの世界 22日(土)プラネタリウム星空散歩 23日(日)宇宙の話、音楽と科学のふれあい広場
教室によっては、入館料のほかに参加費が必要な場合があります。
問合せ 新潟県立自然科学館 新潟市女池南3 3331 025 283 3331

守門岳 大雪庇ツアー とき：3月29日(土)・30日(日) 4月5日(土)・6日(日) 参加費：15,000円
宿 泊：道院高原「道院荘」 申込み・問合せ：とちおファミリースキー場 53-2390

所得税の確定申告や市・県民税の申告はお早めに!!

申告相談は2月17日(月)～3月17日(月)

申告相談日程

税務署が行う相談		商工会相談	市が行う相談	内容	期日	時間	会場	備考
確定申告(申告全般)	2月17日(月) 3月17日(月)	2月25日(火) 3月4日(火)	2月17日(月) 3月17日(月)	確定申告	2月17日(月) 3月17日(月)	9時00分～16時00分	栃尾市民会館2階 小ホール	2月24日～28日まで、自書申告の記載指導もを行います。電卓をご用意ください。
還付申告	2月6日(木) 3月17日(月)	2月26日(水) 3月4日(火)	(土曜・日曜を除く)	青色決算確定申告相談 指導会および消費税込納税相談	(土曜・日曜を除く)	10時00分～16時00分	産業交流センター「おりな」3階 会議室	長岡市役所幸町分室で、相談を行います。なお、住宅借入金等特別控除は直接長岡税務署にご相談ください。
還付申告(申告全般)	2月3日(月) 4日(火) 5日(水)	2月25日(火) 26日(水)	(土曜・日曜を除く)	還付申告説明会	2月3日(月) 4日(火) 5日(水)	9時30分～13時30分	ながおが市民センター	午前(給与のみの収入)の人で、医療費控除を受ける人、年の途中で退職し、その後再就職していない人(午後収入が年金のみ)の人、または年金と給与の収入がある人
還付申告(申告全般)	2月3日(月) 4日(火) 5日(水)	2月25日(火) 26日(水)	(土曜・日曜を除く)	還付申告説明会	2月3日(月) 4日(火) 5日(水)	9時30分～13時30分	ながおが市民センター	午前(給与のみの収入)の人で、医療費控除を受ける人、年の途中で退職し、その後再就職していない人(午後収入が年金のみ)の人、または年金と給与の収入がある人

還付申告書は、1月から税務署に提出することができます。ながおが市民センター…長岡市大手通2-2-6

所得税・消費税の申告と相談は
長岡税務署・358509(長岡市南町3-9-1)
市・県民税の申告と相談は
市役所税務課市民税係・525837
受付・相談は、12時から13時まで休みます。



次の人も確定申告をしてください

所得税が源泉徴収された人で還付を受けようとする人

確定申告をする義務のない人も、次のような場合は、確定申告をすると源泉徴収された所得税が還付されることがあります。ただし、給与所得や退職所得以外の所得金額の合計額が20万円以下であっても、それを含めて申告しなければなりません。マイホームをローンなどで取得した場合
多額の医療費を支払った場合
災害や盗難にあった場合
年の途中で退職し、再就職していない場合



年金受給者
一定の金額を超える公的年金や生命保険契約などに基づく年金を受け取ったときは、所得税が源泉徴収されていますので、確定申告で精算することになります。また、社会保険料控除や、生命保険料控除などがされていますので、これらの控除を受けようとする人も確定申告をしていただくこととなります。

要介護認定者の障害者控除、特別障害者控除

要介護の認定を受けた人で身体障害者手帳を所持していない人でも、市長から「障害者控除対象者認定書」の交付を受ければ、「障害者および特別障害者控除に準ずる者」として、所得税・市県民税の障害者控除または特別障害者控除を受けることができます。

なお、要介護認定者で、既に障害者控除または特別障害者控除を受けている人は、「障害者控除対象者認定書」がなくても控除を受けることができます。

問合せ
保健福祉課介護支援係・介護保険係 52-5836
税務課市民税係 52-5837

申告者は、自分で記入・計算し、申告しましょう

所得税は自分の所得状況を最も良く知っている納税者が、自ら所得や税額などを計算し、申告と納税をする申告納税制度を採用しています。なお、確定申告書の提出は、郵送でも差し支えありません。

還付金の受け取りは早くて便利
な口座振込をご利用ください。
納税も銀行などの預金口座からの振替納税が便利です。

家族世帯調査票

この調査票は、市・県民税の申告を要する人、申告をしなくてもよい人の確認や控除対象者の把握など、住民税賦課のための基礎調査になります。
また、非課税証明などの基礎資料にもなります。
平成15年1月1日を基準とし、昨年中(平成14年1月～12月)の収入状況や勤務先などを記入していただくものです。
調査票は区長さんを通じてお届けしますので、2月末日までに区長さんに提出してください。

申告をしなければならぬ人

所得税の申告
税務署へ
平成14年中に事業所得や不動産所得などのある人で、所得金額が控除金額よりも多い人
給与所得者で給与以外の所得(農業所得や不動産所得など)が、20万円を超える人
二力所以上から給与を受けている人
給与収入金額が二千万円を超える人
土地や建物を買った人(土地や建物を買って所得があった場合は、必ず申告してください)

市・県民税の申告
市税務課へ
平成15年1月1日現在、栃尾市に住んでいる人で、平成14年中に所得のあった人
平成14年中に退職し、平成15年1月1日現在就職していない人
市・県民税の医療費控除などを受けようとする人
次の人は、市・県民税の申告をしたものとみなされます。
・所得税の確定申告をした人
・給与所得または公的年金などのみの人で、勤務先などから給与等の支払い報告書が提出されている人

申告に持参いただくもの

- 印鑑および筆記用具
 - 計算用具
 - 給与所得などの源泉徴収票
 - 還付金振込先の預金通帳
 - その他必要書類
- 還付申告の内容によっては次の書類が必要で、医療費控除を受ける人、医療費の領収書(保険などで補てんされた額を調べてください)をおむつに係る費用の医療費控除
- 必要書類は、税務署または市税務課へご照会ください。扶養控除や生命保険料控除等を新たに受ける人、生命保険料等の証明書

奥さまと税



パートや内職などの税
パート収入は通常給与と所得になります。したがって、パートの年収が百三万円以下ですと所得税はかかりませんが、配偶者控除を受けることもできます。
内職などの収入
内職などの収入は、収入から必要経費を差し引いた残りが事業所得または雑所得になります。ただし、次のいずれにも該当する人は、必要経費として六十五万円(収入金額が限度)を差し引くことができます。
・家内労働者、外交員、集金人、電力量計の検針人など、特定の人に対して継続して労務の提供をする人
事業所得および雑所得の必要経費と、給与所得の収入金額の合計が六十五万円に満たない人
したがって、収入が内職だけの場合にはパート収入と同様に年収が百三万円以下ですと所得税はかかりませんが、配偶者控除を受けることもできます。

「市・県民税」住民税
パートや内職(家内労働者など)の年収が百万円以下ですと給与所得などの金額が住民税の非課税限度額(三十五万円)以下となりますので、市・県民税もかかりません。

パートや内職の収入	夫の所得から配偶者控除が	自分自身に所得税が	自分自身に住民税が
100万円以下	受けられる	かからない	かからない
100万円超 103万円以下	受けられる	かからない	かかる
103万円超	受けられない	かかる	かかる

所得税、住民税とも平成14年中に生じたパート収入などにかかるものです。なお、住民税は翌年度の納税となります。

2月は県の「労働相談強化月間」です
労働相談は労政事務所へ

賃金・労働条件などに関する悩み事を気軽に相談ください。相談は無料で、秘密は厳守されます。

弁護士相談・カウンセリング相談も受けられます。(要予約)
と き: 月曜日～金曜日(休日を除く) 8時30分～17時15分
と ころ: 問合せ: 長岡労政事務所(長岡総合庁舎) 37-6110